



A2/B1

Le FLE en scènes

Apprenez le français du quotidien grâce au jeu théâtral

Laurence Bregeault



Fichiers audio

Chez le coiffeur

Q.1

- **5 personnages** : 4 femmes et un homme.
- **Accessoires** : 4 chaises, peignes, bouteilles de shampoing, une perruque (cheveux courts et blonds), 2 blouses, serviettes de toilette.
- La scène se passe dans le salon de coiffure « Le cheveu sur la langue ». Stéphanie et Sandra sont deux coiffeuses, les clients sont : un homme, une mère et sa fille adolescente.

STÉPHANIE (*derrière le comptoir, parle au téléphone*) — C'est noté mardi 28 à 11 heures.

CLIENT (*impatient*) — Bonjour vous avez de la place pour maintenant ?

STÉPHANIE — Un moment Madame, je suis au téléphone ! À mardi Madame Lechauve. *Aurevoir* Madame Lechauve. (*Elle raccroche.*)

CLIENT (*énervé*) — MONSIEUR, je ne suis pas une dame !

STÉPHANIE — Oh je m'excuse, comme vous avez les cheveux longs je vous ai pris pour une dame.

CLIENT — On ne dit pas « *je m'excuse* ».

STÉPHANIE — Ah bon ? Vous ne voulez pas que je m'excuse ? Comme vous voulez !

CLIENT — Non je voulais dire qu'on ne doit pas dire — je m'excuse mais *excusez-moi*.

STÉPHANIE — Mais c'est pareil ! Je ne comprends rien.

Bon vous venez pourquoi MONSIEUR ? (*Elle insiste sur le mot monsieur.*)

CLIENT — Une coupe.

STÉPHANIE — Je m'en doutais un peu. (*Elle se met à rire.*) Je peux vous prendre maintenant si vous le souhaitez.

CLIENT — D'accord.

STÉPHANIE — Installez-vous au bac, j'arrive !

CLIENT — Le bac à sable ?

STÉPHANIE — Le bac à sable, très drôle (*se met à rire*) Vous habitez le quartier ?

CLIENT — Non.

STÉPHANIE — Vous y travaillez alors ?

CLIENT — Oui.

STÉPHANIE — Vous n'êtes pas très bavard !

CLIENT — Si, très.

STÉPHANIE — Vous êtes drôle !

CLIENT (*avec un ton très sérieux*) — On me le dit souvent.

Stéphanie continue de s'occuper de son client. Pendant ce temps, deux clientes arrivent, la mère et la fille (une adolescente de 16 ans avec des cheveux longs foncés). Sandra qui se trouvait dans une autre pièce va à leur rencontre.

SANDRA — Bonjour Madame, bonjour Mademoiselle, vous aviez rendez-vous ?

LA MÈRE — Oui c'est pour ma fille, une coupe et un brushing.

SANDRA — On les coupe beaucoup ?

LA MÈRE — Oui

SANDRA — On leur fait un soin ?

LA MÈRE — Non c'est inutile.

SANDRA — Mais votre fille est muette ?

LA MÈRE — Non pourquoi ?

SANDRA — Non pour rien.

La jeune fille s'installe au bac et Sandra lui mouille les cheveux.

SANDRA (s'adressant à la jeune fille) — On fait un shampoing spécial ?

JEUNE FILLE — N...

LA MÈRE (coupe la parole à sa fille) — Oui, oui un shampoing pour cheveux gras, TRÈS GRAS.

Stéphanie a fini de faire le shampoing de son client. Elle l'accompagne jusqu'à son fauteuil et commence sa coupe.

JEUNE FILLE (énervée) — Maman !!!!

SANDRA — Elle est toujours comme ça votre maman ?

JEUNE FILLE (dans un soupir) — OUI !!!

Sandra a fini son shampoing. Elle accompagne la jeune fille jusqu'à son fauteuil.

LA MÈRE (s'adressant à Sandra) — Vous en avez pour combien de temps ?

SANDRA — Ça va être rapide.

La mère — C'est parfait, je vais faire des courses dans le quartier, je reviens dans un quart d'heure. (Elle sort du Salon.)

SANDRA — Votre mère vient de partir. J'ai une idée, on pourrait lui faire une blague.

JEUNE FILLE (joyeuse) — Oh oui, super ! J'adore les blagues.

CLIENT (avec un ton très sérieux) — Moi aussi j'adore les blagues.

Sandra et Stéphanie lèvent les yeux au ciel.

SANDRA — Alors je vous explique — on va faire croire à votre mère que vous avez complètement changé de coiffure. Venez avec moi.

Elles partent toutes les deux dans la pièce d'à côté.

LE CLIENT (toujours avec un ton très sérieux) — Qu'est-ce qu'on s'amuse ici, je reviendrai !

STÉPHANIE — Je ne vous ai pas demandé, vous faites quoi comme métier ?

LE CLIENT — Je suis clown.

STÉPHANIE — Vous plaisantez ?

LE CLIENT — Non. Pourquoi ?

Sandra revient accompagnée de la jeune fille métamorphosée. Elle est blonde aux cheveux courts. Stéphanie et le client restent sans voix. Et c'est à ce moment-là que revient la mère.

LA MÈRE (*très en colère*) — Mais c'est quoi cette coiffure ??????? Ce n'est pas du tout ce que je voulais !!!!!!

LA JEUNE FILLE (*soulève sa perruque*) — Mais maman regarde c'est une perruque !
Tout le monde éclate de rire.

FIN

■ Étudions la langue

Comment être poli ?

1. Pour s'excuser

Il existe plusieurs façons pour s'excuser.

- Dire « je m'excuse » est toléré mais il est préférable de dire « excusez-moi ». Dans ce cas c'est vous qui demandez à la personne de vous excuser.
- « Je vous prie de m'excuser » est une formule que l'on emploiera plus à l'écrit qu'à l'oral.
- Vous pouvez dire également « pardon », « je suis désolé(e)/désolé(e) » ou « je suis confus(e) ».

2. Pour remercier

- Vous pouvez dire simplement « merci » ou bien « je vous remercie » avec des variantes, « je vous remercie bien », « je vous remercie beaucoup », « je vous remercie infiniment... ».

3. Pour dire bonjour

- À un proche (ami ou famille) vous pouvez dire « Salut! » qui signifie à la fois bonjour et au revoir.
- « Bonjour » suivi du prénom ou de Madame/Monsieur est plus formel.

4. Pour dire au revoir

- « Au revoir » est l'expression la plus courante.
- « Salut » est davantage familier.
- Vous pouvez également dire « Ciao ! », « Bye, bye » quant au « Adieu ! » il est assez théâtral et signifie que vous ne reverrez plus jamais la ou les personnes que vous venez de quitter.

Entraînons-nous !

1 Complétez le dialogue avec les mots suivants :

au revoir • désolé • ciao • bonjour • merci • excuse-moi • salut.

- Anita, comment vas-tu ?
- Karl, très bien et toi ?
- Que dis-tu ? je n'ai pas très bien compris.
- Je te demandais comment tu allais.
- Ah très bien.
- Tu as un peu de temps ? On pourrait aller boire un verre.
- mais je suis pressé, une prochaine fois peut-être ?
- Avec grand plaisir.
- Je te laisse alors
- Karl !

2 Trouvez un mot ou une expression synonyme pour chaque mot souligné.

1. Oh pardon, je ne vous avais pas vu.
2. C'est fini nous deux, au revoir !
3. Bonjour Maud, tu te souviens de moi ?
4. Tes fleurs sont magnifiques, merci.
5. Excusez-moi Monsieur, où se trouve le musée d'Orsay ?
6. À demain Juan, ciao !

Production écrite

- Imaginez un dialogue de 10 phrases entre deux amis qui se retrouvent à une fête. Vous pourrez vous aider en réutilisant les mots et expressions de politesse vus dans les exercices.

Étudions la langue

Comment exprimer une action ou un état futurs ?

1. Le futur simple

- On le retrouvera surtout à l'écrit.
 - Pour exprimer une action ou un état futur, on peut employer le futur simple de l'indicatif.
- Ex. : **L'année prochaine je quitterai Paris et m'installerai à Lyon.**

2. Le futur proche

- On le retrouvera surtout à l'oral.
 - On emploie le futur proche (verbe « aller » conjugué au présent + infinitif) pour désigner quelque chose qui va se produire. On en est certain.
- Ex. : **Le mois prochain, Marius va déménager. Il va habiter à Marseille.**

3. Le futur très proche

- Pour exprimer un futur très proche, on emploie généralement le présent de l'indicatif.
- Ex. : **Nous arrivons chez toi dans cinq minutes et nous apportons le dessert.**



Entraînons-nous !

3 Complétez la lettre de Pauline en mettant les verbes entre parenthèses au futur simple.

Bonjour Agathe,

J'espère que tu passes de bonnes vacances. Je (**venir**) te voir mercredi prochain, le 3 juillet, je (**prendre**) le train.

Nous (**aller**) à la piscine avec tes cousins, tu (**voir**) j'ai fait des progrès en natation. Tu (**pouvoir**) me filmer et nous (**poster**) la vidéo sur Facebook ! Mes parents (**être**) sûrement surpris de me voir sur un réseau social.

(**Faire**) -tu ta spécialité, la mousse au chocolat façon Agathe ? J'adore !

Tu es vraiment douée pour faire les desserts.

Je t'(**envoyer**) un sms quand je (**être**) à la gare. J'ai hâte d'être à mercredi.

Je t'embrasse ma très chère Agathe.

Ton amie Pauline.

Ps : Tu n'(**oublier**) pas de venir me chercher à la gare ?!

4 Mettez les verbes entre parenthèses au futur proche.

→ Ex. : Viens vite, nous bientôt (partir).

Viens vite, nous allons bientôt partir.

1. À midi, je (**manger**) à la cafétéria, tu veux venir avec moi ?

.....

2. Les enfants ne (**prendre**) pas de dessert, ils n'ont plus faim.

.....

3. Je (**lire**) ce livre, il a l'air drôle.

.....

4. Les étudiants (**réussir**) leurs examens, j'en suis certaine.

.....

5. Nous (**acheter**) des fruits au marché, tu en veux ?

.....

6. Vous (**regarder**) la télévision ce soir, moi je suis trop fatigué, je (**aller**) me coucher.

.....

7. C'est l'automne, les arbres (**perdre**) leurs feuilles.

.....

8. Tu (**dormir**) cet après-midi ?

.....

9. J'ai de la place dans mon appartement, mes colocataires (**partir**) à la fin du mois.

.....

10. Il pense qu'il ne (**tomber**) jamais amoureux !

.....

Production écrite

- Racontez vos prochaines vacances (en 10 lignes environ) en employant à la fois le futur simple et le futur proche.
 - Le mois prochain je vais partir à
-
.....
.....
.....

Vocabulaire

- **Le bac** : ici on parle du bac à shampooing. Il se compose d'un fauteuil, d'une espèce de lavabo et d'une douchette.
- **Muette** : féminin de mutet. Une personne muette est une personne qui ne peut ou ne veut pas parler.
- **Couper la parole à quelqu'un** : interrompre (arrêter) une personne pendant une conversation pour parler soi-même.
- **Une blague** : mot appartenant au registre familier pour désigner une histoire drôle, une plaisanterie, une farce.
- **Un fou rire** : un rire assez fort qu'on ne peut pas contrôler et qu'on a du mal à stopper.
- **Métamorphosée** : transformée complètement.

Expressions autour des cheveux

- « **Avoir un cheveu sur la langue** » : signifie avoir un défaut de prononciation, « zozoter » comme si on avait un cheveu sur la langue, ce qui gênerait la parole.
- « **Se crêper le chignon** » : signifie se disputer, se bagarrer entre femmes. En effet ces dernières portaient ou portent le chignon (cheveux relevés et groupés sur la tête).
- « **Couper les cheveux en quatre** » : signifie trop détailler, prêter trop d'importance sur des détails sans importance.
- « **Tiré par les cheveux** » : quand on dit par exemple qu'une histoire est tirée par les cheveux cela signifie que c'est exagéré, difficile à croire.

■ Le saviez-vous ?

La perruque

- La perruque est une coiffure de faux cheveux (cheveux humains ou synthétiques).
- Les premières perruques datent de l'Antiquité mais c'est le roi Louis XIV (quatorze) suite à une maladie entraînant la perte de ses cheveux qui relança la mode de la perruque à la cour de France.



Le roi Louis XIV